

# VIZURA

INFORMATIVNI LETAK DRŽAVNE GEODETSKE UPRAVE  
BR. 64 I RUJAN 2012.



## Sadržaj

Državna granica



Geografska imena



Obavijest



## Mješovita hrvatsko-mađarska stručna skupina za obnavljanje, označavanje i održavanje državne granice Republike Hrvatske i Mađarske

U organizaciji Državne geodetske uprave (Zagreb, Središnji ured, 11. - 14. rujna 2012. g.), održan je redoviti sastanak Mješovite hrvatsko-mađarske stručne skupine za obnavljanje, označavanje i održavanje državne granice Republike Hrvatske i Mađarske (MSS).

Teme sastanka, sukladno Zapisniku s 13. redovite sjednice Mješovite hrvatsko-mađarske komisije za obnavljanje, označavanje i održavanje državne granice Republike Hrvatske i Mađarske (MK), bile su Izvješća hrvatske i mađarske radne skupine (MRS) o izvršenim terenskim radovima na hrvatsko-mađarskoj državnoj granici u 2012. godini (dio sektora „B“, sukladno podjeli nadležnosti, od B1RH i B1M do B437M te čišćenje granične prosjeke), planiranje preostalih terenskih radova za 2012. godinu (dopuna 19 novih graničnih oznaka), ažuriranje i pojednostavljenje granične dokumentacije sukladno suvremenim tehnološkim rješenjima te prijedlog dnevнog reda za 14. redovitu sjednicu MK (Budimpešta, 1.-4. listopada 2012. g.).



Mađarska delegacija je obavijestila hrvatsku delegaciju o izvršenoj kontroli koordinata graničnih oznaka, GNSS tehnologijom, na dijelu sektora „B“. Također, stupanjem na snagu novog mađarskog Ustava (1. siječnja 2012. g.), kojim se službeni naziv „Republika Mađarska“ promjenio u „Mađarska“, radne skupine obje države započele su s izmjenom znakovlja na graničnim oznakama.

Sudionici sastanka bili su: dr. sc. Marijan Marjanović (voditelj hrvatskog dijela Mješovite stručne skupine), Imre Busics, dipl. ing. geod. (voditelj mađarskog dijela Mješovite stručne skupine), Davor Kršulović, dipl. ing. geod. (zamjenik voditelja hrvatskog dijela Mješovite stručne skupine), dr. sc. Ilija Grgić i Franjo Varga, dipl. ing. geod. te predstavnici Mješovite radne skupine: Ivan Mihalec, dipl. ing. geod., David Neu-Perenyi, ing. geod., Mladen Pandža, dipl. ing. geod. i Davor Babić, geod. teh.

Davor Kršulović

# Deseta UN konferencija o standardizaciji geografskih imena



Deseta UN konferencija o standardizaciji geografskih imena održana je od 31. srpnja do 9. kolovoza 2012. godine u Ujedinjenim narodima (UN) u New Yorku. Prema uobičajenoj praksi, dan prije konferencije i dan nakon konferencije se održava sesija stalnog UN tijela za standardizaciju geografskih imena, *United Nations Group of Experts on Geographical Names (UNGEGN)*. UNGEGN je održao *The 27th UNGEGN Session* (30. srpnja i 10. kolovoza 2012. godine, New York). Prema još uvijek neslužbenoj evidenciji konferenciji su prisustvovala 262 predstavnika iz 61 zemlje i podneseno je 189 dokumenata. Više o skupovima može se naći na službenim web stranicama UN-a <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf10.html>.

Na UN konferenciji je podneseno nacionalno izvješće *Report of Croatia* o standardizaciji geografskih imena za razdoblje između dvije UN konferencije (2007. - 2012.) i izvješće o predsjedavanju *East Central and South-East Europe Division (ECSEED) of the UNGEGN*. Izvješća se mogu preuzeti na službenim UN/UNGEGN stranicama konferencije <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf10.html>.

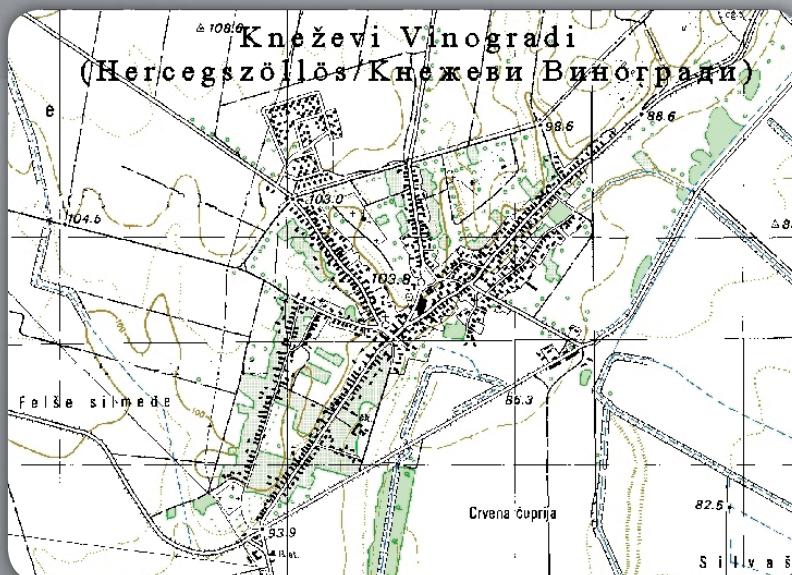
U nacionalnom izvješću je dan pregled glavnih aktivnosti u području standardizacije geografskih imena u Hrvatskoj. Jedna od značajnijih aktivnosti je izrada Registra geografskih imena Republike Hrvatske koji je objavljen na web stranicama Državne geodetske uprave (DGU) <http://www.dgu.hr/default.aspx?id=23>, a njegov javni web servis je objavljen na web stranici <http://cgn.dgu.hr>.

The screenshot shows the 'REGISTAR GEOGRAFSKIH IMENA REPUBLIKE HRVATSKE' (Geographic Name Register of the Republic of Croatia) interface. On the left is a sidebar with links for 'POČETNA', 'O REGISTRU', 'PRETRAŽIVANJE', 'ISPRAVKA IMENA', 'PRIJEDLOG NOVOG IMENA', 'AKRONIMI I KRATICE', 'VEZE', 'UPUTE', and 'KONTAKT'. Below that is an English language link. The main area features a map of the town of Perušić with a red marker indicating the location. A callout box displays the name 'Perušić', the administrative unit 'PERUŠIĆ', and the object type 'Sjedište općine'. To the right is a table titled 'Podaci o imenu' (Data about the name) containing various details in both Croatian and English. At the bottom of the page is a note in English stating: 'NAPOMENA: Geografska imena ispisana na Google map karti nisu dio Regista geografskih imena!'

Podaci o imenu	
Ime	Perušić
Administrativne područje	PERUŠIĆ
Objekt	Sjedište općine
E (m)	411486.140
N (m)	4946152.670
Administrator	Hrvatski geodetski institut
Klasifikacija objekta prema EuroGeoNames europskoj infrastrukturi geografskih imena	
hrvatski (hrv)	Upravna sjedišta
engleski (eng)	Administrative capitals
njemački (ger)	Hauptstädte von Verwaltungseinheiten
francuski (fra)	Chef-lieu de division administrative
talijanski (ita)	Sede dell'unità amministrativa
španjolski (spa)	Capitales administrativas
nizozemski (dut)	hoofdsteden van administratieve gebieden
mađarski (hun)	Közigazgatási központok
slovenski (slv)	Sedzbi administrativnih enot
slovački (slo)	Miestne administratívnych jednotiek
češki (cze)	Sídla administrativních jednotek

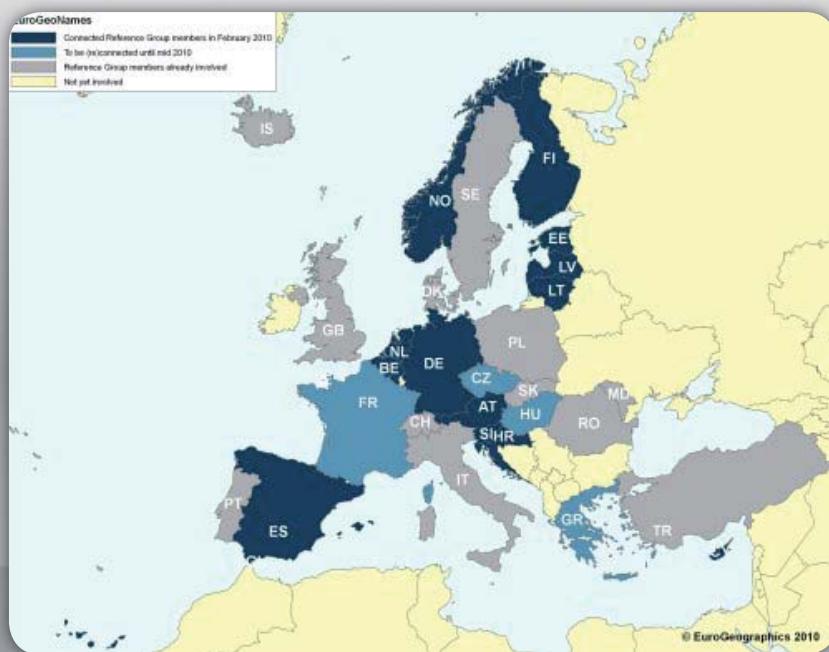
Slika 1. Korisničko sučelje servisa Registra geografskih imena Republike Hrvatske

U ovom razdoblju je izrađen i Registar geografskih manjina Republike Hrvatske koji je objavljen na web stranicama DGU-a <http://www.dgu.hr/default.aspx?id=23>.



Slika 2. Prikaz imena nacionalnih manjina

Hrvatska je od 2009. godine uključena u EuroGeonames paneuropski sustav geografskih imena. Korisnički servis je objavljen na web stranici <http://www.eurogeonames.com:8080/RefAppl3>.



Slika 3. Zemlje uključene u EuroGeonames sustav

Hrvatska je preuzeila predsjedavanje *East Central and South-East Europe Division (ECSEED)* (<http://ungegn.dgu.hr>) na prethodnoj 9th UN Conference on the Standardization of Geographical Names održanoj 2007. godine u New Yorku. Hrvatski geodetski institut i Državna geodetska uprava su institucije koje su preuzele odgovornost za aktivnosti predsjedavanja. Pripajanjem Hrvatskog geodetskog instituta (HGI) Državnoj geodetskoj upravi, DGU je preuzeo prava, obaveze i djelatnike HGI-a te i daljnje predsjedavanje ECSEED skupinom. U izvješću ECSEED skupine <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf10.html> dan je pregled glavnih aktivnosti.



Slika 4. ECSEE Division of the UNGEGN

Prema zaključcima koji su doneseni na zadnjem sastanku ECSEED skupine, 20th Session of the East Central and South - East Europe Division (ECSEED), održanom od 9. do 11. veljače 2011. godine u Zagrebu, Slovenija je na ovoj UN konferenciji preuzeila predsjedavanje ECSEED skupinom.

Predsjedavatelj ECSEED skupinom	Razdoblje	Zemlja
Sándor Radó	1972.-1977.	Mađarska
Mieczysław Szymczak	1977.-1982.	Poljska
Verner Raynov	1982.-1987.	Bugarska
Imrich Hornansky	1987.-1992.	Čehoslovačka
Béla Pokoly	1992.-1998.	Mađarska
Milan Orožen Adamič	1998.-2002.	Slovenija
Pavel Boháč	2002.-2007.	Češka Republika
Željko Hećimović	2007.-2012.	Hrvatska

Tablica 1. Predsjedavatelji ECSEED skupinom

Za vrijeme UN konferencije 1. kolovoza 2012. godine u prostorijama UN-a održan je sastanak ECSEED skupine. Sastanku je prisustvovalo 18 delegata/eksperata iz ECSEED skupine. Na sastanku je Slovenija preuzeila predsjedavanje ECSEED skupinom.

UN konferencija je bila vrlo dobro organizirana što je omogućilo obradu većeg broja vrlo interesantnih dokumenata i tema iz područja standardizacije geografskih imena. Više informacija se može naći u dokumentima objavljenim na web stranicama konferencije <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf10.html>.



Željko Hećimović

## Obavijest



Odjel za katastar nekretnina Biograd na Moru, Područni ured za katastar Zadar, preseljen je na novu adresu. Ured katastra nekretnina nalazi se u prostorima bivše zgrade Prekršajnog suda na adresi Put Solina 7. Radno vrijeme ureda je od 7,00 do 15,00 sati, a prijam stranka je od 8,00 do 13,00 sati svakog radnog dana.



DGU